



foto:
Martin Kočí

č. 9/2024

Karlovický zpravodaj



Slovo místostarosty
Z obecního úřadu
Společenská rubrika
Pozvánky

Proběhlé akce
Pohled do nedávné historie Karlovic
Ostatní informace

Slovo místostarosty

Vážení spoluobčané,

další léto je za námi. Věříme, že Vám přineslo dostatek času na odpočinek na dovolených a s ním spoustu příjemných zážitků. V průběhu léta se udalo několik pro obec významných změn. Obecní dům Slezan dostal novou střechu krytinu. Další významný karlovický objekt, Zemský dům, změnil majitele. Tím novým se stala Obec Karlovice, která se bude snažit tuto významnou historickou budovu zachránit a vdechnout jí nový život. Do svého závěru po více než roce dospělo řízení o určení právního vztahu, týkající se cesty k plánované kompostárně v areálu ČOV. To nakonec dopadlo ve prospěch Karlovic. Prokázalo se, že na ČOV existuje veřejně přístupná a veřejností využívaná účelová komunikace. Můžeme tak pokračovat v realizaci kompostárny, aby už v průběhu podzimu mohla sloužit občanům k odkládání biomasy ze zahrad. V krátké době zveřejníme podmínky pro její využívání.

K významné změně dochází také v naší základní škole, kde po téměř patnácti letech končí ve funkci ředitele úspěšný a oblíbený pedagog pan Rostislav Němec. Panu řediteli za příkladnou péči a rozvoj naší školy upřímně děkujeme. Do další profesní etapy mu přejeme hodně sil a elánu. Karlovicím pak, aby laťku, kterou zde nastavil, jeho nástupce posunul ještě výše.

Změnou, která se dotýká nás všech, je zavedení nových pravidel při nakládání s odpady, **motivačního a evidenčního systému odpadového hospodářství (MESOH)**. Nutnost změny při nakládání s odpady jsme již několikrát zmiňovali ve Zpravodaji i na webu obce. Protože toto téma je stále živé, považují za vhodné informace o MESOH, aktuálně umístěné i na webu obce <https://www.karlovice.eu/odpady/>, znovu publikovat také ve Zpravodaji.

Jaký je smysl zavedení nového odpadového systému?

Cílem zavedení nového systému nakládání s odpady, je snížit produkci směsného odpa-

du, zvýšit podíl třídění a předcházet vzniku odpadů. To vše po nás vyžaduje zákon „O odpadech“, ale především nás k tomu nutí stále rostoucí náklady obce na likvidaci odpadů. Aktuálně dosahují přes 2 mil Kč za rok, tj. cca 2000 Kč na jednoho obyvatele. Stávajících 700 Kč za paušál na poplatníka je zdaleka nepokryjí. Dle platné legislativy nás v letošním roce každá tuna odpadu nad zákonem stanovený limit pro produkci odpadů stojí místo 500 Kč celkem 1750 Kč. Množství odpadu nad limit u nás dosahuje téměř 100 tun.

Proč zavádíme nový odpadový systém právě teď?

Důvod, proč zavádíme systém nyní, v průběhu roku a nepočkáme na „příhodnější“ období je prostý. Žádné příhodnější období neexistuje, protože už několik let není na co čekat. „Včera bylo pozdě!“ Vzhledem k rostoucím cenám za skládkovné – každá tuna nad limit v roce 2025 bude stát obec 2000 Kč a hrozícím sankcím za nesplnění separačních cílů stanovených zákonem – od roku 2026 sankce 200 tis Kč za nesplnění recyklačních cílů, bychom čekáním na příhodnější chvíli jen oddalovali řešení a dále zvyšovali výdaje obce.

Proč jsme vybrali systém MESOH?

Nový systém MESOH je moderní a osvědčené řešení, které umožňuje adresnou evidenci množství směsného i tříděného odpadu. Dává tím obci lepší přehled nad množstvím a původem odpadu, který zde vzniká, a také možnost, na základě objemů odpadů svezenných od jednotlivých poplatníků, ocenit slevou na paušálním poplatku ty, kteří odpadů produkuje málo, třídí a předchází jejich vzniku. Nemusejí tedy doplácet na vysokou produkci či lhůstnost jiných. Systém je tak spravedlivější a motivační. Zvyšuje také efektivitu svozu díky vyvážení plných nádob. Přesnou evidenci nádob, se kterými bylo při svozu manipulováno, vede ke snížení nákladů za svoz. Dlouhodobé zkušenosti obcí, které systém již zavedly, ukazují, že díky němu dochází ke snížení produkce odpadů i ke zvýšení podílu tříděného odpadu. V našem okolí využívají systém např. obec Valšov, Město Albrechtice, Razová. V ČR je to více než stovka obcí a měst.

Co se mění pro občany Karlovic?

Na běžném nakládání s odpady se pro občany Karlovic nemění téměř nic. Odpad, který již nejde vytrídit, stále patří do popelnice, separované odpady – plast, papír a sklo, odvezou v pytlích přímo od vašeho domu, tak jako dosud. Jen s drobným rozdílem, že popelnice a pytle musí být kvůli evidenci označeny čárovým kódem. Další druhy odpadu, např. lehké kovy, textil, potravinářský olej, je možné odkládat na více místech v obci do kontejnerů. Značení popelnic provedla na konci července obec. Značení pytlů se separovaným odpadem je na každém z vás.

Jaké jsou výhody adresného svozu odpadů a zapojení do MESOH?

Adresná evidence odpadů umožní odměnit ty, kteří třídí a produkují málo odpadů, slevou na ročním paušálu. Identifikace původu odpadů je nutnou podmínkou pro získání slevy z poplatku. Už za pouhé třídění, které jste prováděli i dosud, získáte slevy. Kdo má odpadu málo, např. senioři, bude nově moci i málo platit.

Za co můžete získat slevu?

Slevu z poplatku můžete získat za třídění odpadu do pytlů, za efektivní přistavování popelnic ke svozu, za předcházení vzniku odpadu nebo za kompostování. Pokud chcete mít nárok na získání všech bonusů, je třeba v odpadovém účtu vyplnit odpadový dotazník a potvrdit inventuru stanoviště.

Dá se využít všech výhod systému i bez internetu nebo znalosti práce s ním?

Pokud osoby na stanovišti nemají přístup k internetu nebo nevědí, jak se na svůj odpadový účet přihlásit a podívat, rádi jim pomůžeme na obecním úřadě. Můžete zde vyplnit odpadový dotazník a potvrdit inventuru stanoviště, získat informace a vyřešit problémy, které se v souvislosti s novým systémem vyskytly.

Jak bude celý systém fungovat?

Evidenci jednoduchým načítacím zařízením budou provádět zaměstnanci svozové firmy.

Protože evidenční sada umožňuje okamžitý přenos načtených údajů, je možné v reálném čase sledovat, zda byly vaše nádoby a pytle správně vyvezeny. Aby byl pro vás systém maximálně výhodný, je třeba ke svozu přistavovat plné popelnice a řádně naplněné a označené pytle. Evidují se totiž maximální objemy nádob a pytlů, nikoliv to, jak moc jsou naplněny. Na základě množství evidovaných odpadů a zapojení do systému MESOH budou systémem přidělovány EKObody a výsledné slevy. Množství svezných odpadů, stav EKObodů a výši slevy můžete sledovat na svém odpadovém účtu. Neoznačené popelnice nebudou vyváženy. Označení pytlů je podmínkou pro jejich svezení od domu.

Od kdy bude nový systém funkční?

Jak bylo uvedeno v „manuálu“, který jste dostali spolu s kódy a pytlí do schránek, svozy se začínají evidovat od měsíce srpna. Od 1. 8. do 30. 11. 2024 poběží pilotní období, tzv. první „MESOH rok“. V tomto období budeme evidovat a zároveň systém vyladovat, hledat optimální variantu pro Karlovice, a taky odstraňovat nepřesnosti a nedostatky, které jsou způsobeny chybami v evidenci poplatníků, nádob, objektů či nedostatkem zkušeností. Nastavení systému pro příští rok, co do frekvence a počtu svozů jednotlivých složek odpadu, výše slev apod., může být podle potřeb upraveno.

Co bude hlavním výstupem pilotního období?

Při zohlednění nákladů obce na odpadové hospodářství v roce 2023 a 2024, výsledků evidence odpadů a zapojení občanů do systému MESOH v „pilotním“ období, bude stanovena cena paušálu pro rok 2025. Evidence v pilotním období umožní, na základě úrovně třídění, množství odpadů a zapojení do systému MESOH, stanovit slevy pro jednotlivé domácnosti. Ceny pro každý další rok pak budou upravovány podle výsledků dalšího „řádného“ MESOH roku, který poběží vždy od začátku prosince do konce září následujícího roku (tj. 12/2024-9/2025).

Jaká bude v budoucnu cena paušálu za odpady?

Z výše uvedené finanční bilance odpadového hospodářství obce a principu stanovení paušálu a slev na základě výsledků předchozího MESOH roku plyne, že základní sazba poplatku stejně jako velikost slevy se budou měnit. Je pravděpodobné, že pro příští rok základní paušál vzroste, abychom snížili rostoucí schodek odpadového hospodářství. Jak moc, záleží na tom, zda se už letos podaří snížit množství odpadů vyprodukované v obci. Těm, kteří produkují odpadu málo, třídí a zapojí se do systému, bude uplatněna sleva vyplývající z výsledků letošního „pilotního“ období, což jim cenu nově stanoveného paušálu výrazně sníží. Na rozdíl od současnosti bude mít každý na výběr. Maximální poplatek na osobu bude platit ten, kdo se o odpady nezajímá. Naopak každý, kdo bude adresně třdit, dosáhne slev, které se od základního poplatku budou odečítat. Maximální sleva může pro následující rok činit až 70 % na poplatníka, což za trochu zájmu určitě stojí.

Kde najdete další praktické informace, rady a doporučení k zapojení se a optimálnímu využívání systému MESOH?

S přístupem do vašeho účtu, kontrolou či vyplněním údajů vám rádi pomůžeme na OU. Pověřeným správcem systému MESOH je Ing. Kateřina Vlaszatá. Podrobnější informace o ekonomice odpadového hospodářství obce, o systému MESOH a praktická doporučení k jeho využívání včetně podrobných pravidel k systému MESOH s přílohami najdete na webu Karlovic <https://www.karlovice.eu/informace/odpady/>. Další informace jsou dostupné na www.mojeodpadky.cz včetně odpovědí na nejčastější dotazy a nápovědy ve vašem odpadovém účtu.

V neposlední řadě vám rádi odpovíme na veřejném zasedání zastupitelstva obce, které se bude konat dne 11. září v 17.00 hodin v malém sále Obecního domu Slezan.

Těšíme se na Vaši účast.

Za vedení obce Martin Kočí, místostarosta

Z obecního úřadu

Oznámení o době a místa konání voleb do zastupitelstva kraje

Starostka obce Karlovice podle §27 odst. 1 zákona č. 130/2000 Sb., o volbách do zastupitelstev krajů a o změně některých zákonů, **oznamuje:**

Volby do zastupitelstva kraje Moravskoslezského se uskuteční **v pátek dne 20. září 2024 od 14:00 hodin do 22:00 hodin a v sobotu dne 21. září 2024 od 08:00 hodin do 14:00 hodin.**

Místem konání voleb ve volebním okrsku č. 01 Karlovice je volební místnost v budově Obecního úřadu Karlovice, 793 23 Karlovice 183 pro všechny voliče hlasující na území obce Karlovice.

Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svoji totožnost a státní občanství České republiky (platným občanským průkazem, cestovním pasem České republiky).

Voliči budou dodány nejpozději 3 dny předem dnem konání voleb hlasovací lístky a pokyny k hlasování. V den voleb může volič obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti.

Volič může požádat ze závažných zejména zdravotních důvodů, obecní úřad a ve dnech voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost (pouze na území obce Karlovice).

S pozdravem Zdenka Šilerová, referent správy

Oznámení o splatnosti místních poplatků

Informuji občany na místní poplatky, které jsou po splatnosti:

- místní poplatek za psa, den splatnosti 30. 5. 2024,
- místní poplatek za obecní systém odpadového hospodářství, den splatnosti 30. 6. 2024,
- místní poplatek z pobytu, den splatnosti 20. 7. 2024.

Prosím o jejich úhradu! Platit můžete hotově v pokladně obce či bezhotovostně na číslo účtu: **152669264/0300.**

S pozdravem Ing. Kateřina Vlaszatá, správce místních poplatků

Naši jubilanti

Přejeme všechno nejlepší všem, kteří oslaví narozeniny v měsíci září – pevné zdraví, hodně štěstí a spoustu pohodových dnů.

62 let – Dolbová Eva

64 let – Návarová Květoslava

66 let – Hochman Václav, Straková Milena

67 let – Zdráhalová Růžena

68 let – Mužíková Marie, Rafaj Miroslav

70 let – Benková Jiřina, Procházka Jaroslav

71 let – Harazin Rostislav

73 let – Staňková Oldřiška

74 let – Pavlů Miluše, Vajdáková Zdeňka

75 let – Gregorčíková Miloslava, Žajdlík Josef

76 let – Kalužiková Drahomíra

77 let – Krymlák Otokar

78 let – Polcar Mirko

79 let – Zálesáková Libuše

85 let – Bajerová Marie



Pozvánky

Zájezd pro seniory

Obec Karlovice pořádá zájezd pro seniory do Valašského muzea v přírodě v Rožnově p. Radhoštěm a návštěvou Motýlího domu v Rudné pod Pradědem ve středu 4. 9. 2024. V případě zájmu se přihlaste u Ing. Kateřiny Vlaszaté, tel. číslo 724 229 568.

Přistavení autobusu Karlovice: 8:00 hod.

První zastávka: Zadní Ves u Kravína 8:10 hod.

Karlovice u MŠ 8:15 hod.

Karlovice Slezan 8:20 hod.

Karlovice Zemský dům 8:25 hod.

Pozvánka na veřejné zasedání zastupitelstva obce

Veřejné zasedání zastupitelstva obce se uskuteční ve středu 11. 9. 2024 od 17:00 hodin v budově Obecního úřadu Karlovice.

Proběhlé akce

Vzdělávací centrum VÍCE Ve mlýně Karlovice, spolek Actaea

Prázdniny jsou za námi, co se u nás dělo?

Programy a výstavy Ve mlýně

O prázdninách u nás bylo otevřeno a návštěvníci mohli poznávat Jeseníky všemi smysly! V rámci výstavy Jeseníky všemi smysly mohli ochutnat lahodné odvary z jesenických bylin a zkusit uhodnout, který odvar patří ke které bylině. V jesenické parfumerii si mohli očichat nasušené přírodniny a vyzkoušet, jak zdatní jsou v rozpoznávání známých (i méně známých) vůní a otestovat můžete také své znalosti týkající se zvuků zvířat, které mohou v našich horách potkat.

Letos si mohli také prohlédnout krásné fotografie Jeseníků od fotografky přírody a krajiny Lenky Romaňákové a prohlédnout si práce školních kolektivů na téma zvonek vousatý a sokol stěhovavý.

V sobotu 27. 7. jste si u nás mohli poslechnout i vyzkoušet handrumy. Krásný zvuk tohoto nástroje se líbil dospělým i dětem. Naše centrum Ve mlýně ožilo v rámci akce Probouzení rychty na Rychtě v Karlovicích pod Pradědem. Užít jste si mohli i Fajne léto v Muzeu Kosárna. V Karlovicích to prostě žije!

V září bude Ve mlýně otevřeno vždy ve středu a v pátek od 15 do 17 hodin a v sobotu od 14 do 17 hodin.

Budeme se těšit na vaši návštěvu!

Tábor Jumanji 2024

Expedice na ostrov Urafiky

V letošním roce jsme uspořádali první stanový tábor pro děti v Karlovicích na Pocheňských loukách. Děti se po příjezdu ubytovaly ve stanových týpích, nejprve hrály seznamovací hry a také se seznámily s celým ostrovem. Další dny již probíhaly naplno – rozcvička, soutěže, koupání v přilehlé řece, jízda na

lodích, seznámení se hrou Jumanji, zkoušky důvěry, výuka plížení, večery u táboráku...

Co všechno naši dobrodruzi na táboře zvládli? Odemkli mapu ostrova, dozvěděli se o jeho historii, rozluštili šifry, získali kouzelné amulety a objevili jádro ostrova. Zkoušce však podrobili i své vedoucí, když je podle svých představ nalíčili a oblékli! Všichni společně si potom zatančili a zazpívali a strávili jednu noc v našem mlýně! Dobrodruhy nezaskočilo ani nevyzpytatelné počasí a s každou situací si společně se svými vedoucími hravě poradili! Na našem táboře se děti rozhodně nenudily!

Příští rok se na ně budeme opět těšit a na dalším dobrodružství u řeky!

Pohled do nedávné historie Karlovic

V té době, o které se zde píše, žilo na území obce Karlovic a jeho okolí německy mluvící obyvatelstvo Rakousko-Uherska, později po jeho rozpadu, Československa. Karlovičáci mluvili také německy, protože naše území bylo součástí Rakousko-Uherské monarchie a oni zde žili již po několik století.

Zemědělství v Karlovicích
Část II.

V důsledku propuknutí 1. světové války (1914-1918) byli práceschopní muži z Karlovic povoláni do vojenské služby. Válka také zastavila vývoj mechanizace v zemědělství. Kupředu se věci opět pohnuly až po jejím skončení.

Karlovický zemědělský spolek se aktivizoval, a také se začlenil do velké organizace „Farmářský svaz Slezska“. Společně se daly lépe řešit odborné otázky v zemědělství. Došlo také k zakoupení nových a moderních strojů ke zkvalitnění a k usnadnění namáhavé práce. Mezi zakoupené mašiny patřily dva secí stroje, elektrická čistička obilí, ruční sekačka s veškerým příslušenstvím, lanový stroj /mohlo jít o pluh tažený lanem s motorovým pohonem na tah lana, tento výraz není blíže upřesněn/.

Tyto a jiné již dříve pořízené stroje byly k dispozici všem zemědělcům bez rozdílu velikosti jejich hospodářské plochy.

Stará dobytčí váha byla zrušena a místo ní se postavila nová, lépe vyhovující novým podmínkám rozvoje chovu dobytka a k vážení zemědělských produktů, např. brambor, sena, slámy, ale třeba také uhlí. Chov dobytka, pěstování píce se zvětšoval dokonce i o sklizeň sena z okolních lesů.

V obci byli také i chovatelé koz. Krmivo pro zvířata nosili často domů z lesních luk na zádech /třeba v nůších/ a přispívali tak k lepší obživě své rodiny. Do pomoci se muse-li zapojit jak dospělí, tak i děti.

Obec Karlovice, kromě části Nové Karlovice, se rozkládala na ploše 1942 ha.

Podle sčítání lidu, zaměstnání a podnikání ze 17. května 1939 zde bylo:

- 53 zemědělských a lesních podniků o výměře 0,5-2 ha,
- 43 o výměře 2-5 ha,
- 25 o výměře 5-20 ha,
- 2 o výměře nad 100 ha.

Největší zemědělské podniky byly:

Josef Gödel s Josefem Knoblichem dům čp. 116 a 44 staré čp., dle nového by mohlo jít o čp. 116 a 69,

Rudolf Engel /Herdin/ staré čp. 103, nové čp. 175,

Alois Bardutsky /Zadní Ves/ čp. 32, nové čp. 36 a 129, nové čp. 195.

Velké lesní plochy mimo katastr obce, které jí obklopovaly, patřily Německým rytířům D.O.

Lesní správa Karlovice obhospodařovala celkovou výměru 1 192 hektarů, z toho 154 hektarů lesa.

Město Krnov mělo kolem 800 ha lesní plochy a lesy knížete z Lichtenštejna, které byly i v okolí Karlovic, patřily k lesním správám Karlovice, Krasov a Široká Niva.

V roce 1939 došlo také k převedení zdejšího farmářského spolku do nově vzniklého spolku Reichsnäherstand.

Tento také zakoupil moderní systém na čištění osiva /pozn.: osivo se zbavilo plevelů, tím se ušetřila pozdější práce s bojem proti plevelům, které rostly mezi obilím/. Tento stroj byl uložen ve stodole Johanna a Hildy Hornových a zůstal zde až do vystěhování starousedlíků.

V roce 1940 jej zakoupil starý Trier Rudolf Jauerning, který opravil a zmotorizoval tento čistící stroj.

Spolek zakoupil i motorový žací stroj, ale ten se používal málo, protože pro ženy byl velmi náročný a v roce 1939 byla většina mužů povolána do zbraně. Stroj vlastnil Rudolf Jauerning /rybář/, protože on byl z mužů, kteří zůstali doma, proto mohl brousit i nože žacího stroje. Šířka záběru stroje byla 1 metr.

Text podle knihy Fritze Eschera "Karlsthal im Altvatergebirge" sestavil Jan Lomáz

Ostatní informace

Roubenka pod lesem



Vážení spoluobčané, velice děkujeme všem, kteří navštěvovali „Kavárnu pod lesem“, která byla součástí služeb „Roubenky pod lesem“. Činnost kavárny byla z ekonomických důvodů ukončena. Dále oznamujeme, že „Roubenka pod lesem“ i nadále provozuje své činnosti (pronájem, ubytování, wellness služby, masáže, kosmetika). Rádi Vás u nás uvidíme.

Vítězslava a Vlastislav Kuchařovi, majitelé

Hospůdka na Malajce

Informujeme návštěvníky, že od září dochází ke změně otevírací doby naší hospůdky. Otevírací doba bude následující:

Pondělí, úterý - zavřeno

Středa, čtvrtek 12:00-20:00

Pátek 12:00-21:00

Sobota 11:00-21:00

Neděle 11:00-17:00

Chtěli bychom poděkovat všem za dosavadní přízeň a těšíme se na Vás v podzimních a zimních časech.

Ludmila Grecmanová, majitelka



Podzimní kurz základní poslušnosti psů

bude zahájen 4. 9. 2024 v 17:00
na cvičišti Základní kynologické organizace
Vrbno pod Pradědem, Střelníční 584

Kurz o délce 10-ti lekcí je určen pro psy všech věkových kategorií a naučíte se zde jak s pejskem pracovat a ovládat ho, aby Vám byl dobrým společníkem nejen doma, ale i na veřejnosti.

Lecke budou probíhat 2x týdně - ve středy od 17:00 hodin a neděle od 11:00 hodin. Délka 1 lekce je cca 60 minut.

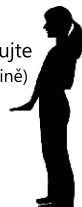
První lekce proběhne 4. 9. 2024 od 17ti hodin. Na tuto lekci si přineste jednoduchý obojek, pevné krátké i dlouhé vodítko (ne svinovací!), větší množství pamlsků pro psa, oblíbenou hračku, očkovací průkaz psa a kurzovné.

Cena celého kurzu je 1500 Kč - hradí se na první lekci.

Všichni psi musí být očkovaní proti psince a parvoviroze. Psi starší 6ti měsíců musí být očkovaní proti vzteklině.

Počet účastníků je omezen na 10.

Pro další informace či přihlášení nás kontaktujte telefonicky na **774 452 936** (volat po 16té hodině) nebo mailem zkovrbnopodpradedem.kurz@gmail.com





Centrum psychologické pomoci,
příspěvková organizace

pořádá pod záštitou
náměstka hejtmana
kraje pro sociální
oblast Jiřího Navrátila



DNY RODIN 2024

Vezměte své děti a navštivte s nimi
zdarma krásná místa našeho kraje

♥ INFORMACE
O NÁHRADNÍ
RODINNÉ PÉČI

♥ SOUTĚŽE

♥ ZÁBAVA

♥ HRY a další

- 8. 9.** Hrad Sovinec
volné vstupy v době konání akce **od 13 do 17 hod**
- 15. 9.** Muzeum nákladních automobilů
Tatra (nová expozice)
volné vstupy vždy v celou hodinu **od 10 do 16 hod**
s kapacitou 200 osob na každý vstup

odpoledne plné aktivit
pro rodiny s dětmi

zábavný program pro děti i dospělé bude zajištěn v čase

od 13:00 do 17:00 hodin.

Pojďte s Moravskoslezským krajem v rámci kampaně „Dejme dětem rodinu“ strávit dva nezapomenutelné vikendy!

Těšíme se na Vás!

Podrobný program naleznete:

www.dejmedetemroдинu.msk.cz

Změna programu vyhrazená!



Tiráž

Karlovický zpravodaj „periodický tisk územního samosprávného celku“ vychází jako měsíčník. Příspěvky odevzdávejte vždy do 20. dne v měsíci elektronicky na karlovicky.zpravodaj@gmail.com nebo písemně na Obecní úřad Karlovice. Maximální délka příspěvku je půl strany formátu A4. Obec Karlovice, Karlovice 183, 793 23 Karlovice, IČ: 00296112, MK ČR E 22569

Připravuje: Ing. Kateřina Vlaszatá, Barbora Strnadlová • Redakční rada: Vlastislav Kuchař, Naděžda Paňáková, Ditta Vyoralová